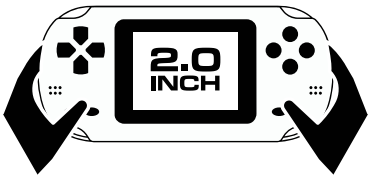
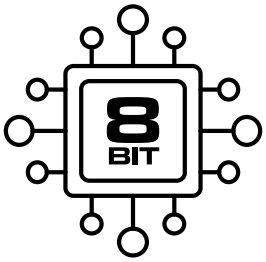
amstrad
GAMEBIT

Intégré/Built-in:
+118
GAMES







8-BIT
CLASSIC
GAMES

FR | EN | NL | DE | ES | IT | PT

SAS Churchill - 20 rue Saint Gilles
75003 PARIS - FRANCE

CE RoHS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ
Lisez attentivement ce manuel qui contient des informations importantes sur l'installation et l'utilisation de l'appareil.
• Assurez-vous que la tension secteur convient à cet appareil et qu'elle ne dépasse pas la tension d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
• Afin d'éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Assurez-vous qu'aucun objet inflammable ne se trouve à proximité de l'appareil pendant son fonctionnement.
• Ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues.
• L'appareil est destiné à être utilisé sous un climat tempéré. La température ambiante ne doit pas dépasser 40°C. Ne pas faire fonctionner l'appareil à des températures supérieures. En cas de dysfonctionnement, arrêtez immédiatement l'appareil. N'essayez jamais de réparer l'appareil par vous-même. Une réparation mal faite peut entraîner des dommages et des dysfonctionnements. Contactez un service technique agréé. Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Cet appareil peut être utilisé par **des enfants de 4 ans et plus**

CONSIGNES RELATIVES AUX BATTERIES
- Les batteries ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que celle du soleil, d'un feu ou d'origine similaire.
Risque d'explosion, de feu et d'incendie !
- Ne pas ouvrir le produit

AVERTISSEMENT : ÉPILEPSIE ET PRÉCAUTIONS
À lire avant toute utilisation par vous-même ou votre enfant.

Précautions d'usage :

- Ne jouez pas en cas de fatigue ou de manque de sommeil.

- Jouez dans une pièce bien éclairée et réglez la luminosité de l'écran.

- Restez à distance de l'écran. Faites une pause de 15 minutes toutes les heures.

Risques d'épilepsie :
Certaines personnes sans antécédent peuvent présenter des crises (pertes de conscience, convulsions) face à des stimulations lumineuses fortes (images rapides, flashs).
Consultez un médecin avant usage si vous ou un membre de votre famille avez des antécédents d'épilepsie.
Cessez immédiatement de jouer et consultez un médecin en cas de : vertiges, troubles de la vision, contractions musculaires, désorientation ou mouvements involontaires.

TRAITEMENT DES DÉCHETS
Ne jetez pas les appareils portant ce symbole avec les ordures ménagères. Contribuez à la protection de l'environnement et à votre sécurité, recyclez vos produits électriques et électroniques.
L'appareil et son emballage doivent être déposés à votre point de collecte local pour recyclage.
Contactez les autorités locales pour vous informer sur la mise au rebut et le recyclage. Certains centres de collecte acceptent des produits gratuitement.



SAFETY INSTRUCTIONS EN
Please read this manual carefully, as it contains important information on installation and use of the unit.
- Ensure that the mains voltage is suitable for this device and does not exceed the supply voltage indicated on the device nameplate.
- To avoid risk of fire or electric shock, do not expose this unit to rain or moisture. or moisture. Make sure that no flammable objects are in the vicinity of the appliance during operation.
- Do not place naked flames on the unit.
- The unit is intended for use in temperate climates. The ambient temperature must not exceed exceed 40°C. Do not operate the unit at higher temperatures.
- In the event of a malfunction, switch off the unit immediately. Never attempt to repair the unit yourself. Improper repairs may result in damage or malfunction. Contact an authorized service center.
- Supervise children to ensure that they do not play with the device.

INSTRUCTIONS FOR BUILT-IN BATTERIES
- Batteries must not be exposed to excessive heat, such as sunshine, fire or similar sources. Risk of explosion, fire or fire hazard!
- Do not open the product

WARNING: EPILEPSY AND PRECAUTIONS

To be read before use by yourself or your child.

Usage Precautions:

- Do not play if you are tired or lack sleep.
- Play in a well-lit room and adjust screen brightness.
- Stay at a distance from the screen. Take a 15-minute break every hour.

Epilepsy Risks:

Some individuals without history may experience seizures (loss of consciousness, convulsions) when exposed to strong light stimulation (fast images, flashes).

Consult a doctor before use if you or a family member have an epilepsy history.

Stop playing immediately and consult a doctor in case of: dizziness, blurred vision, muscle twitching, disorientation, or involuntary movements.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES NL/BE

Lees deze handleiding zorgvuldig door, want ze bevat belangrijke informatie over de installatie en het gebruik van het apparaat.

- Controleer of de netspanning geschikt is voor dit apparaat en of deze niet hoger is dan de spanning die op het typeplaatje van het apparaat staat aangegeven.
- Stel dit apparaat niet bloot aan regen of vocht om het risico op brand of elektrische schokken te vermijden. Zorg ervoor dat er zich tijdens het gebruik geen brandbare voorwerpen in de buurt van het apparaat bevinden.
- Plaats geen open vuur op het apparaat.
- Het apparaat is bedoeld voor gebruik in een gematigd klimaat. De omgevingstemperatuur mag niet hoger zijn dan 40°C. Gebruik het apparaat niet bij hogere temperaturen.
- Schakel het apparaat bij een storing onmiddellijk uit. Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Onjuiste reparaties kunnen leiden tot schade of storingen. Neem contact op met een erkende technische dienst.
- Houd toezicht op kinderen zodat ze niet met het apparaat spelen.

INSTRUCTIES VOOR INGEBOUWDE BATTERIJEN

- Batterijen mogen niet worden blootgesteld aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur of soortgelijke bronnen. Ontploffings-, brand- en brandgevaar!
- Open het product niet

WAARSCHUWING: EPILEPSIE EN VOORZORGSMAATREGELEN

Lezen voor gebruik door uzelf of uw kind.

Gebruiksvoorzorgsmaatregelen:
Speel niet als u moe bent of slaaptekort heeft.
Speel in een goed verlichte kamer en pas de helderheid van het scherm aan.
Blijf op afstand van het scherm. Neem elk uur een pauze van 15 minuten.

Epilepsierisico's:
Sommige personen zonder voorgeschiedenis kunnen epileptische aanvallen (bewustzijnsverlies, stuiptrekkingen) krijgen bij sterke lichtstimulatie (snelle beelden, flitsen).
Raadpleeg vóór gebruik een arts als u of een gezinslid een voorgeschiedenis van epilepsie heeft.
Stop onmiddellijk met spelen en raadpleeg een arts bij : duizeligheid, gezichtsstoornissen, spiertrekkingen, desoriëntatie of onwillekeurige bewegingen.

SICHERHEITSHINWEISE DE

Lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch. Sie enthält wichtige Informationen zur Installation und zum Gebrauch des Geräts.

- Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung für dieses Gerät geeignet ist und die auf dem Typenschild des Geräts angegebene Netzspannung nicht überschreitet.
- Um Feuer und Stromschläge zu vermeiden, darf dieses Gerät nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Achten Sie darauf, dass sich während des Betriebs keine brennbaren Gegenstände in der Nähe des Geräts befinden.
- Stellen Sie keine Quellen offener Flammen auf das Gerät.
- Das Gerät ist für den Gebrauch in einem gemäßigten Klima vorgesehen. Die Umgebungstemperatur sollte 40 °C nicht überschreiten. Betreiben Sie das Gerät nicht bei höheren Temperaturen.
- Schalten Sie das Gerät im Falle einer Fehlfunktion sofort aus. Versuchen Sie niemals, das
Gerät selbst zu reparieren. Eine unsachgemäß durchgeführte Reparatur kann zu Schäden und Fehlfunktionen führen. Wenden Sie sich an einen autorisierten technischen Kundendienst.
- Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

HINWEISE ZU EINGEBAUTEN AKKUS

- Die Akkus dürfen keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden, wie z. B. Sonnenlicht, Feuer oder ähnlichen Ursachen. Es besteht Explosions-, Feuer- und Brandgefahr!
- Öffnen Sie das Produkt nicht.

WARNUNG: EPILEPSIE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Vor der Verwendung durch Sie oder Ihr Kind lesen.

Vorsichtsmaßnahmen:
- Spielen Sie nicht bei Müdigkeit oder Schlafmangel.
- Spielen Sie in einem gut beleuchteten Raum und passen Sie die Bildschirmhelligkeit an.
- Halten Sie Abstand zum Bildschirm. Machen Sie jede Stunde 15 Minuten Pause.

Epilepsie-Risiken:
Einige Personen ohne Vorgeschichte können bei starken Lichtreizen (schnelle Bilder, Blitze) Anfälle (Bewusstlosigkeit, Krämpfe) erleiden.
Konsultieren Sie vor der Verwendung einen Arzt, wenn Sie oder ein Familienmitglied unter Epilepsie leiden.
Brechen Sie das Spiel sofort ab und suchen Sie einen Arzt auf bei: Schwindel, Sehstörungen, Muskelzucken, Orientierungslosigkeit oder unwillkürlichen Bewegungen.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ES

Lea atentamente este manual, ya que contiene información importante sobre la instalación y el uso del aparato.

- Asegúrese de que la tensión de red es adecuada para este aparato y que no supera la tensión de alimentación indicada en la placa de características del aparato.
- Para evitar el riesgo de incendio o descarga eléctrica, no exponga el aparato a la lluvia ni a la humedad. Asegúrese de que no haya objetos inflamables cerca del aparato durante su funcionamiento.
- No coloque llamas desnudas sobre el aparato.
- El aparato está diseñado para su uso en climas templados. La temperatura ambiente no debe superar los 40°C. No utilice el aparato a temperaturas superiores.
- En caso de avería, apague inmediatamente el aparato. No intente nunca reparar el aparato
usted mismo. Las reparaciones incorrectas pueden provocar daños o un funcionamiento defectuoso. Póngase en contacto con un servicio técnico autorizado.
- Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.

INSTRUCCIONES PARA LAS PILAS INCORPORADAS

- Las pilas no deben exponerse a un calor excesivo como el del sol, el fuego o fuentes similares. Peligro de explosión, incendio y fuego.
- No abra el producto

ADVERTENCIA: EPILEPSIA Y PRECAUCIONES

Leer antes de cualquier uso por usted o su hijo.

Precauciones de uso:

- No juegue si está cansado o le falta sueño.
- Juegue en una habitación bien iluminada y ajuste el brillo de la pantalla.
- Manténgase alejado de la pantalla. Descanse 15 minutos cada hora.

Riesgos de epilepsia:

Algunas personas sin antecedentes pueden sufrir ataques (pérdida de conciencia, convulsiones) ante estímulos luminosos fuertes (imágenes rápidas, flashes).
Consulte a un médico antes de usar si usted o un familiar tienen antecedentes de epilepsia.
Deje de jugar inmediatamente y consulte a un médico en caso de : mareos, visión borrosa, contracciones musculares, desorientación o movimientos involuntarios.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA IT

Leggere attentamente il presente manuale, poiché contiene importanti informazioni sull'installazione e sull'uso dell'apparecchio.

- Assicurarsi che la tensione di rete sia adatta all'apparecchio e che non superi la tensione di alimentazione indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Per evitare il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre l'apparecchio alla pioggia o all'umidità. Assicurarsi che durante il funzionamento non vi siano oggetti infiammabili nelle vicinanze dell'apparecchio.
- Non collocare fiamme libere sull'apparecchio.
- L'apparecchio è destinato all'uso in un clima temperato. La temperatura ambiente non deve superare i 40°C. Non utilizzare l'apparecchio a temperature superiori.
- In caso di malfunzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio. Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli. Riparazioni errate possono causare danni o malfunzionamenti. Rivolgersi a un servizio tecnico autorizzato.
- Sorvegliare i bambini affinché non giochino con l'apparecchio.

ISTRUZIONI PER LE BATTERIE

- Le batterie non devono essere esposte a calore eccessivo, ad esempio ai raggi del sole, al
fuoco o a fonti simili. Rischio di esplosione, incendio e fuoco!
- Non aprire il prodotto

AVVERTENZA: EPILESSIA E PRECAUZIONI

Da leggere prima dell'uso da parte dell'utente o dei bambini.

Precauzioni d'uso:

- Non giocare se stanchi o in mancanza di sonno.
- Giocare in una stanza ben illuminata e regolare la luminosità dello schermo.
- Mantenersi a distanza dallo schermo. Fare una pausa di 15 minuti ogni ora.

Rischi di epilessia:

Alcune persone possono presentare crisi (perdita di coscienza, convulsioni) in presenza di forti stimolazioni luminose (flash, immagini rapide).
Consultare un medico prima dell'uso se voi o un familiare avete precedenti di epilessia.
Interrompere immediatamente il gioco e consultare un medico in caso di: vertigini, disturbi della vista, contrazioni muscolari, disorientamento o movimenti involontari.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PT

Leia atentamente este manual, pois contém informações importantes sobre a instalação e a utilização do aparelho.

- Certifique-se de que a tensão de rede é adequada para este aparelho e que não excede a tensão de alimentação indicada na placa de identificação do aparelho.
- Para evitar o risco de incêndio ou de choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva ou à humidade. Certifique-se de que não existem objectos inflamáveis perto do aparelho durante o funcionamento.
- Não colocar chamas nuas sobre o aparelho.
- O aparelho foi concebido para ser utilizado num clima temperado. A temperatura ambiente não deve ultrapassar os 40°C. Não utilizar o aparelho a temperaturas mais elevadas.
- Em caso de avaria, desligue imediatamente o aparelho. Nunca tente reparar o aparelho sozinho. Uma reparação incorrecta pode provocar danos ou avarias. Contacte um serviço técnico autorizado.
- Vigiar as crianças para que não brinquem com o aparelho.

INSTRUÇÕES PARA AS PILHAS

- As pilhas não devem ser expostas a calor excessivo, como a luz do sol, o fogo ou fontes semelhantes. Risco de explosão, incêndio e fogo!
- Não abrir o produto

AVISO: EPILEPSIA E PRECAUÇÕES

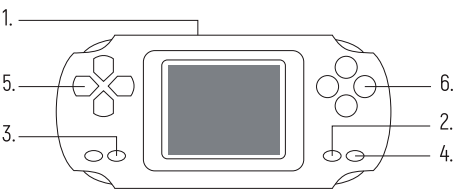
Ler antes de qualquer utilização por si ou pelo seu filho.

Precauções de utilização:

- Não jogue se estiver cansado ou com falta de sono.
- Jogue numa divisão bem iluminada e ajuste o brilho do ecrã.
- Mantenha-se à distância do ecrã. Faça uma pausa de 15 minutos a cada hora.

Riscos de epilepsia:

Algumas pessoas podem sofrer convulsões (perda de consciência) devido a estímulos luminosos fortes (flashes, imagens rápidas).
Consulte um médico antes de utilizar se você ou um familiar tiverem antecedentes de epilepsia.
Interrompa imediatamente o jogo e consulte um médico em caso de: tonturas, perturbações da visão, contrações musculares, desorientação ou movimentos involuntários.



① Marche / Arrêt
On / Off
Aan / Uit | Ein / Aus
Encendido / Apagado
Accensione / Spegnimento
Ligar / Desligar

② Début / pause
Start / pause
Start / Pauze
Inicio / Pausa
Inizio / Pausa
Iniciar / Pausa

③ Volume
Volumen

④ Remise à zéro
Reset
Reinicio

⑤ Contrôleur jeux
Game controller
Spelbesturing
Controller Spiel
Mando del juego
Controller di gioco
Comando de jogos

⑥ Touches de fonctions
Fonction keys
Functietoetsen
Funktionstasten
Teclas de función
Tasti funzione
Teclas de função

PLACEMENT DES PILES | CHARGING | LADEN | LADEN | CARGA | CARICA | CARREGAMENTO

FR : Nécessite 3 piles AAA (non incluses). Dévissez le couvercle, insérez les piles en respectant la polarité (+/-) et revissez-le.

EN : Vereist 3 AAA-batterijen (niet meegeleverd). Schroef het klepje los, plaats de batterijen volgens de polariteit (+/-) en schroef het weer vast.

NL : Vereist 3 AAA-batterijen (niet meegeleverd). Schroef het klepje los, plaats de batterijen volgens de polariteit (+/-) en schroef het weer vast.

DE : Benötigt 3 AAA-Batterien (nicht enthalten). Deckel abschrauben, Batterien unter Beachtung der Polarität (+/-) einlegen und wieder festschrauben.

ES : Requiere 3 pilas AAA (no incluidas). Desatornille la tapa, inserte las pilas respetando la polaridad (+/-) y vuelva a atornillarla.

IT : Richiede 3 batterie AAA (non incluse). Svitare il coperchio, inserire le batterie rispettando la polarità (+/-) e riavvitarlo.

PT : Requer 3 pilhas AAA (não incluídas). Desaperte a tampa, introduza as pilhas respeitando a polaridade (+/-) e volte a aparafusar.

ON/OFF | AAN / UIT | EIN / AUS | ENCENDIDO / APAGADO ACCENSIONE / SPEGNIMENTO | LIGAR / DESLIGAR

FR : Appuyez sur le bouton Marche / Arrêt pour allumer ou éteindre la console. L'écran s'allume et le menu principal apparaît. Choisissez un jeu avec les flèches et appuyez sur **A** pour lancer.

EN : Press the On/Off button to turn the console on or off. The screen lights up and the main menu appears. Select a game with arrows and press **A** to start.

NL : Druk op de Aan / Uit-knop om de console in of uit te schakelen. Het hoofdmenu verschijnt op het scherm. Kies een spel met pijlen. Druk op A om te starten.

DE : Drücken Sie die Ein / Aus-Taste, um die Konsole ein- oder auszuschalten. Das Hauptmenü erscheint auf dem Bildschirm. Spiel mit Pfeilen wählen. Mit A starten.

ES : Pulse el botón Encendido / Apagado para encender o apagar la consola. El menú principal aparece en la pantalla. Seleccione un juego con flechas. Pulse A para iniciar.

IT : Premi il pulsante Accensione / Spegnimento per accendere o spegnere la console. Lo schermo si illumina e appare il menu principale. Scegli un gioco con le frecce e premi A per iniziare.

PT : Prima o botão Ligar / Desligar para ligar ou desligar a consola. O ecrã ilumina-se e aparece o menu principal. Escolha um jogo com as setas e prima A para começar.

NAVIGATION | NAVEGACIÓN | NAVIGAZIONE | NAVEGAÇÃO

FR : Utilisez les flèches directionnelles pour naviguer dans les menus, sélectionner un jeu ou contrôler le personnage.

EN : Use the directional buttons to navigate menus, select a game, or control your character.

NL : Gebruik de richtingstoetsen om door menu's te navigeren, een spel te kiezen of je personage te besturen.

DE : Verwenden Sie die Richtungstasten, um Menüs zu navigieren oder die Spielfigur zu steuern.

ES : Use los botones direccionales para navegar por los menús o controlar al personaje.

IT : Usa le frecce direzionali per navigare nei menu, selezionare un gioco o controllare il personaggio.

PT : Use as setas direcionais para navegar nos menus, selecionar um jogo ou controlar a personagem.

FONCTIONS | FUNCTIONS | FUNCTIES | FUNKTIONEN | FUNCIONES FUNZIONI | FUNÇÕES

FR : Permettent d'effectuer des actions dans les jeux, comme sauter, tirer ou interagir.

EN : Perform in-game actions such as jumping, shooting, or interacting.

NL : Voor acties in het spel, zoals springen, schieten of bewegen.

DE : Zum Ausführen von Spielaktionen wie Springen oder Schießen.

ES : Permiten realizar acciones dentro del juego, como saltar o disparar.

IT : Permettono di eseguire azioni come saltare, sparare o interagire.

PT : Permitem realizar ações como saltar, disparar ou interagir.

REMISE À ZÉRO | RESET | HERSTARTEN | ZURÜCKSETZEN | REINICIO RIPRISTINO | REPOSIÇÃO

FR : Appuyez sur le bouton Reset pour redémarrer un jeu ou revenir au menu principal.

EN : Press the Reset button to restart a game or return to the main menu.

NL : Druk op de Reset-knop om een spel opnieuw te starten of naar het hoofdmenu terug te keren.

DE : Drücken Sie die Reset-Taste, um ein Spiel neu zu starten oder zum Hauptmenü zurückzukehren.

ES : Pulse el botón Reset para reiniciar un juego o volver al menú principal.

IT : Premi il pulsante Reset per riavviare un gioco o tornare al menu principale.

PT : Prima o botão Reset para reiniciar um jogo ou voltar ao menu principal.

CHURCHILL

Déclaration UE de Conformité

Nous, SAS CHURCHILL, 20 rue St Gilles - 75003 Paris - France
Certifions et déclarons sous notre seule responsabilité que le produit suivant :
Certify and declare under our sole responsibility only the following products:

Marque | Brand : **AMSTRAD**
Type ou modèle | Type or model : **GAMEBIT**
Type modèle usine | Factory model number : **BL503**
Désignation commerciale | Designation : **Console de jeux**

Est conforme à la directive :
Is complies with the directive :

CE

2014/30/UE

Une déclaration complète de conformité est disponible par téléchargement ou par mail à :
A full compliance statement is available by download or email at:
direction@churchill.world
https://www.churchill.world/telechargement

SAS CHURCHILL
20 RUE SAINT GILLES
75003 PARIS - FRANCE
FR05821221894 / RCS Paris 811 221 894
Email : direction@churchill.world

Fait à Paris (France), le 18/06/2026

amstrad

Téléchargement notices d'utilisation
Download instructions for use
Gebruikershandleidingen downloaden
Benutzerhandbücher herunterladen
Descargar los manuales de usuario
Descarregar instruções de utilização
Scarica le istruzioni per l'uso

https://churchill.world/telechargements

ASSISTANCE | UNTERSTÜTZUNG | ASISTENCIA | ASSISTENZA | ASSISTÊNCIA

amstrad@churchill.world







V1.06.26

Visuels non contractuels - Spécifications sujettes à modification sans préavis - Sous réserve d'erreurs typographiques.
Non-contractual visuals - Specifications subject to change without notice - Subject to typographical errors.